

Cours d'anglais en ligne

niveaux A1 à C1

Le *past perfect* (simple et continu)

Construction du *past perfect* simple

To have (avoir) au passé + participe passé du verbe :

to see (voir) = *I had seen*

to walk (marcher) = *they had walked*

À la forme interrogative, on inverse tout simplement le sujet et l'auxiliaire *had* :

to know (savoir) : *Had you known... ?*

À la forme négative, on met l'auxiliaire *had* à la forme négative qui devient *hadn't* (forme abrégée) ou *had not* (forme complète) :

to say (dire) : *we hadn't said / we had not said*

to fly (voler) : *he hadn't flown / he had not flown*

Rappel : quelques particularités de construction du participe passé

Avec un verbe qui se termine par -e (*to smoke* = fumer), on ajoute simplement -d : *smoked*

Avec un verbe qui se termine par un -y précédé d'une consonne (*to try* = essayer), la terminaison devient -ied : *tried*

Si le verbe se termine par une seule consonne (autre que w) précédée d'une seule voyelle, et si la dernière syllabe est accentuée, la consonne finale sera redoublée devant -ed : *preferred* (*to prefer* = préférer), mais *offered* car pour le verbe *to offer* (offrir), même si l'on a une seule consonne finale devant une seule voyelle, c'est la première syllabe qui est accentuée et non la dernière.

Un -g final devant une voyelle est toujours redoublé : *gagged* (*to gag* = bâillonner)

Pour les verbes qui se terminent par -al et -el (syllabe finale inaccentuée), le -l est redoublé devant la terminaison -ed en anglais britannique, mais pas en anglais américain :

to signal (signaler) donne *signalled* en anglais britannique, mais *signaled* en anglais américain

to travel (voyager) donne *travelled* en anglais britannique, mais *traveled* en anglais américain

On retrouve la même différence entre l'anglais britannique et l'anglais américain pour *to worship* (vénérer) et *to kidnap* (kidnapper) :

worshiped (vénérer) en anglais britannique, *worshipped* en anglais américain

kidnaped en anglais britannique, *kidnapped* en anglais américain

Les deux verbes *to handicap* (handicaper, désavantager) et *to program* (programmer) redoublent leur consonne finale devant *-ed* : *handicapped* et *programmed*

Pour les verbes qui se terminent en *-ic* et *-ac*, on ajoute un *-k* devant *-ed*. *To panic* (paniquer) donne *panicked*.

Rappel : particularités de la prononciation

Il y a trois façons de prononcer la terminaison *-ed* du prétérit. Cela dépend de la terminaison des verbes :

/ɪd/ après *-d* ou *-t*. Exemples : *wanted, recommended, demanded, started, etc.*

/t/ après les consonnes sourdes. Exemples : *tipped, looked, etc.*

/d/ après les consonnes sonores et les voyelles. Exemples : *robbed, played, tried, remembered, etc.*

Sens fondamental

Fondamentalement, le *past perfect*, qu'il soit simple ou continu, correspond au plus-que-parfait français (« j'avais commencé, j'étais parti, tu avais su » etc.).

Pour le *past perfect* simple, il existe trois types de contexte où l'on retrouve.

Conséquences sur un moment déjà dans le passé

Prenons l'exemple suivant :

Rodney couldn't tell me the time yesterday. He had lost his watch. = Rodney ne pouvait pas me donner l'heure. Il avait perdu sa montre.

On a ici un premier événement déjà dans le passé (*yesterday*) qui correspond à Rodney qui ne pouvait pas donner l'heure. On a donc logiquement l'utilisation du prétérit *could* (pouvait) ici. La seconde phrase est également dans le passé, mais elle présente un événement encore plus ancien, dont le fait que Rodney ne pouvait pas donner l'heure est la conséquence directe.

On a donc d'abord Rodney qui avait perdu sa montre, et donc ensuite qui ne pouvait pas donner l'heure. Pour marquer que Rodney qui ne pouvait pas donner l'heure est la conséquence directe du fait qu'il avait perdu la montre, on utilise le *past perfect* simple, *had lost*.

Le fonctionnement est similaire au *present perfect* simple, mais au lieu de se rapporter au présent, on se rapporte à un moment dans le passé. On peut résumer cela ainsi :

Événement 1 dans le passé (*past perfect* simple) => conséquence, événement 2 également dans le passé (prétérit)

Had lost his watch => conséquence, *couldn't tell the time*

Événement qui se prolonge jusqu'au moment du passé

Dans le cas du *past perfect* simple, seuls les états sont ici concernés. Pour les actions, voir plus bas le *past perfect* continu.

Prenons ce nouvel exemple :

When I met Rodney, he had been a racing driver for ten years / since 1990. = Quand j'ai rencontré Rodney, il était pilote de course depuis dix ans / depuis 1990.

Là encore, on a deux événements : la rencontre avec Rodney (dans le passé avec *met* qui au prétérit) et son statut de pilote de course (état) depuis 10 ans (avant la rencontre) ou depuis 1990.

Ici, l'état « être pilote de course » a commencé dans le passé (10 ans auparavant ou depuis 1990), et c'était toujours le cas plus tard toujours dans le passé (quand je l'ai rencontré). Pour marquer l'état qui commence à un point A dans le passé, et qui était toujours vrai plus tard à un moment B du passé, on utilise le *past perfect* simple *had been* (du verbe *to be*).

Attention ! Cet emploi n'est possible qu'associé à une durée ou un complément de mesure du temps.

Passé au second degré

Dans ce troisième contexte, on a deux événements (deux verbes), tous les deux dans le passé, mais pour marquer que l'un a eu lieu avant l'autre, on va utiliser le *past perfect*. Exemple :

I met him in 1990. He had arrived in England ten years before. = Je l'ai rencontré en 1990. Il était arrivé en Angleterre dix ans auparavant.

La rencontre, en 1990, est en réalité l'événement le plus récent. L'arrivée en Angleterre dix ans avant cette rencontre est plus ancienne, en 1980. Pour bien marquer que l'arrivée en Angleterre a eu lieu avant la rencontre en 1990 (qui est déjà dans le passé, avec le prétérit « *met* »), on a recours au *past perfect* simple « *had arrived* ».

Autre exemple :

When they arrived at the police station, he said that he hadn't done anything wrong.
= Quand ils sont arrivés au commissariat, il a dit qu'il n'avait rien fait de mal.

L'arrivée au commissariat est déjà dans le passé (marquée par « *arrived* »), qu'il n'avait rien fait de mal se réfère donc à un moment antérieur, alors qu'il n'avait pas encore été arrêté, d'où le *past perfect* simple avec « *hadn't done* ».

Attention ! Si l'on rapporte des actions passées dans l'ordre chronologique, alors elles seront toutes au *prétérit* :

First he rang at the door. Nobody answered, so he decided to leave. = Il a d'abord sonné à la porte. Personne n'a répondu, alors il a décidé de partir.

On se contente ici de rapporter une suite d'actions passées dans leur ordre chronologique. Il n'y a donc pas besoin de *past perfect* simple pour marquer qu'une action avait eu lieu avant une autre.

Le *past perfect* continu - construction

To be (être) au *past perfect* + verbe avec *-ing* :

to see (voir) = *I had been seeing*

to walk (marcher) = *they had been walking*

À la forme interrogative, on inverse tout simplement le sujet et l'auxiliaire *had* :

to say (dire) : *Had you been saying... ?*

À la forme négative, on met l'auxiliaire *had* à la forme négative qui devient *hadn't* (forme abrégée) ou *had not* (forme complète) :

to tell (raconter) : *we hadn't been telling / we had not been telling*

to fly (voler) : *he hadn't been flying / he had not been flying*

Rappel : quelques particularités de construction

Un verbe qui se termine par *-ie* (*to lie* = mentir) va voir sa terminaison devenir *-y* devant *-ing* : *lying*

Un verbe qui se termine par un *-e* devant une consonne (*to love* = aimer), va perdre son *-e* devant la terminaison *-ing* : *loving* (mais *agreeing*, car *to agree* (être d'accord) se termine pas deux voyelles). La seule exception est le verbe *to singe* (roussir) qui va donner *singeing* afin d'éviter la confusion avec *singing* du verbe *to sing* (chanter).

Un verbe qui se termine par *-gue* (*to intrigue* = intriguer) va également perdre son *-e* devant la terminaison *-ing* : *intriguing*.

Si le verbe se termine par une seule consonne (autre que *w*) précédée d'une seule voyelle, et si la dernière syllabe est accentuée, la consonne finale sera redoublée devant *-ing* : *preferring* (*to prefer* = préférer), mais *offering* car pour le verbe *to offer* (offrir), même si l'on a une seule consonne finale devant une seule voyelle, c'est la première syllabe qui est accentuée et non la dernière.

Un *-g* final devant une voyelle est toujours redoublé : *gagging* (*to gag* = bâillonner)

Pour les verbes qui se terminent par *-al* et *-el* (syllabe finale inaccentuée), le *-l* est redoublée devant la terminaison *-ing* en anglais britannique, mais pas en anglais américain :

to signal (signaler) donne *signalling* en anglais britannique, mais *signaling* en anglais américain

to travel (voyager) donne *travelling* en anglais britannique, mais *traveling* en anglais américain

On retrouve la même différence entre l'anglais britannique et l'anglais américain pour *to worship* (vénérer) et *to kidnap* (kidnapper) :

worshiping en anglais britannique, *worshipping* en anglais américain

kidnaping en anglais britannique, *kidnapping* en anglais américain

Les deux verbes *to handicap* (handicaper, désavantager) et *to program* (programmer) redoublent leur consonne finale devant *-ing* : *handicapping* et *programming*

Pour les verbes qui se terminent en *-ic* et *-ac*, on ajoute un *-k* devant *-ing*. *To panic* (paniquer) donne *panicking*

Sens fondamental

On exprime qu'une action a commencé dans le passé, et qu'elle était encore en cours, plus tard, à un autre moment du passé.

Attention ! L'emploi du *past perfect* continu n'est possible qu'avec un complément de mesure ! (*since 1992, for five hours, when he arrived etc.*).

We had been hiking for five hours, when we finally caught a glimpse of the summit. = On marchait depuis cinq heures, quand nous avons finalement aperçu le sommet.

L'action de randonnée a commencé cinq heures auparavant et était encore en cours au moment d'apercevoir le sommet (qui est aussi dans le passé). Remarquez ici qu'en français *we had been hiking* a été traduit simplement par de l'imparfait, et non du plus-que-parfait. N'oubliez pas que les temps de conjugaison en français et en anglais ne correspondent pas toujours !

Past continuous vs past perfect continu vs prétérit/past simple

Comme on vient de le voir, le *past perfect* continu exprime toujours une durée, d'un moment passé jusqu'à un autre. Il faut toujours deux actions/événements passés.

Le *past continuous* ne peut **pas** exprimer de durée. Il dit simplement qu'une action était en cours à un moment du passé, mais on ne sait ni quand elle a débuté, ni combien de temps elle a duré.

Le *prétérit/simple past* peut exprimer qu'une action a duré un certain temps entre son début et sa fin dans le passé. Mais dans ce cas, il n'y a pas de second événement/action pour repérer sa durée.

Comparons :

I had been running for two hours when I met her. = Je courais depuis deux heures quand je l'ai rencontré. (Action passée qui dure jusqu'à un autre moment du passé = *past perfect continu*)

I was running when I met. = J'étais en train de courir quand je l'ai rencontré. (Action qui était en cours à un moment du passé = *past continuous*)

I ran for two hours, and then I met her. = J'ai couru pendant deux heures, et ensuite je l'ai rencontrée. (Actions passées énumérées dans l'ordre chronologique. D'abord, j'ai couru deux heures, et ensuite je l'ai rencontrée = *prétérit/simple past*)

Le *past perfect* dans les contextes conditionnels (*if...*)

Il existe trois contextes conditionnels (voir le module correspondant pour plus de détails). Le *past perfect* simple se retrouve dans l'un d'eux :

If + past perfect continu (1^{er} verbe), *would have + participe passé* (second verbe)
Ici, le 1^{er} verbe exprime une condition où un événement imaginé qui en fait n'a pas eu lieu, et le second verbe exprime ce qu'il se serait passé si cela avait eu lieu.

If you had asked me for the money, I would have lent it to you. = Si tu m'avais demandé l'argent, je te l'aurais prêté.

La phrase dit en fait que la personne n'a pas demandé l'argent, mais que si elle l'avait fait (*past perfect* simple = *had asked*), on le lui aurait prêté (*would have lent*).

Autre exemple d'emploi similaire sans le « *if* » :

I wish you had asked me for that money. = J'aurais aimé que tu m'ais demandé cet argent.

Ici aussi, la personne n'a en réalité pas demandé l'argent, c'est d'ailleurs ce qu'on lui reproche.